



BUDAKESZIERDŐ • CSILLEBÉRC • FARKASRÉT • FARKASVÖLGY • ISTENHEGY • JÁNOSHEGY • KISSVÁBHEGY • KRISZTINAVÁROS • KÜTVÖLGY  
MAGASÚT • MÁRTONHEGY • NÉMETVÖLGY • ORBÁNHEGY • SASHEGY • SVÁBHEGY • SZÉCHENYIHEGY • VIRÁNYOS • ZUGLIGET

## Közös játszótértervezés a hegyvidéki családokkal

Nagyszabású játszótér-rekonstrukciós programot hajtott végre a Hegyvidéki Önkormányzat az utóbbi hónapokban. A Margaréta park teljesen megújult, és a főváros egyik legszebb játszótéere lett, új játszószerkezzel gazdagodott a Szent Család park, míg a Fodor és a Tállya utca sarkán átépítették a focipályát.

A régi játékok közül egyet le kellett szerelni, a többi viszont sikerült megfelelően helyreállítani a Szent Család park játszótéren. Új játékokkal is gazdagodott a tér: a kicsik számára a többi között egy mászóka csúszdát helyeztek ki, a nagyobbaknak pedig ötletes mászószikla készült. Különlegesség a Rege parkban és az Annaréten már megismert, nagy népszerűségnek örvendő, huszonöt méteres kötélpálya. Gondoltak a

gyerekek biztonságára is, a játékok egy része alá puha faapríték, a „futkosos” részre öntött gumiburkolat került, valamint megújították a teret átszelő járdát.

„A tervezésbe bevontuk a környéken élő kisgyermekes családok tagjait, akik az átadást követően is sokat segítettek tanácsaikkal. A bébihinta üllőrézének a cseréjét, valamint a csúszda részleges átépítését is ők javasolták” – mondta el lapunknak Pokorni Zoltán polgármester, aki Váci János alpolgármesterrel közösen járta be a parkot. A fontos fejlesztések közt említette a polgármester az ivókutat, valamint a toalettet és a pelenkázót is. Az alpolgármester hozzátette, hogy a szomszédos Szent Család-plébánián vagy a polgármesteri hivatalban a szülők a lakcímkártya bemutatásával ingyenesen juthatnak hozzá a nyilvános illemhely bejárati ajtaját működtető zsetonokhoz.

Elsősorban a sportolási lehetőségek bővültek a Fodor és Tállya utca sarkán lévő játszótéren, ahol a környéken élő gyermekes családok kérésére az önkormányzat átépítette a régi, aszfalozott focipályát. A rossz állapotú burkolat



A Fodor és a Tállya utca sarkán lévő játszótér focipályáján új, biztonságos burkolatra cserélték az aszfaltot

modern öntött gumira cserélték, vandálbiztos focikapukat és kosárlabdapalánkokat szereltek fel, a pályát magas kerítéssel vették körbe, valamint egy vadonutáj ivókutat is kihelyeztek. Elkészült egy több elemből álló falépcső is, amely a sportpályát és a jelentős szintkülönbség miatt lényegesen magasabban fekvő játszótér köti össze.

A Tállyai utcai beruházással kapcsolatban Váci János kiemel-

te, hogy a munkálatok során összesen 150 köbméter betont és aszfaltot kellett elhordani, a pályára 350 négyzetméternyi, a legmodernebb eljárással készült, ütécillapító rekortán burkolat került. Fontos biztonsági újítás a 83 méter hosszú, magasztított kerítés, aminek köszönhetően a gyerekeknek már nem kell kiszaladniuk a parkba az elguruló labda után.

„Az idén nyáron egy kilenc játszótérrel érintő felújítási program-

ba kezdett az önkormányzat, ezek közül nyolc helyszínen már lezárult a munka, míg a Libegő felső végállomásánál található játszótér átalakítása a tervek szerint szeptember végéig befejeződik” – mondta az alpolgármester, hozzátéve, hogy a legjelentősebb fejlesztés a Margaréta parkban történt – nem véletlen, hogy sokak szerint jelenleg ez most a főváros egyik legszebb játszótéere.

mm.



Kosárhinta a Szent Család parkban

## Újabb felújított utakat adtak át

Az utóbbi négy évben mintegy tizenhét kilométer útpálya újult meg a XII. kerületben. A terveknek megfelelően az idén nyáron további útszakaszok rekonstrukciójára került sor. A Németvölgyi úton, a Zsolna utca és a Zsibói utca környezetében, továbbá a Zugligeti úton elvégzett fejlesztéseket tekintette meg nemrégiben Pokorni Zoltán polgármester és Váci János alpolgármester.

kormányzat. A jó állapotú építőanyagot a közterületi építkezéseken díszburkolatként hasznosítják majd.

„Sikerült megnyugtatóan rendezni a parkolást is, az autók mostantól az úttest szélén kialakított parkolószávot használhatják – folytatta a polgármester. – Mindezt úgy tudtuk megoldani, hogy nem nyúltunk a zöldfelületekhez, és a fák számát sem kel-

letett csökkenteni. Korábban sokan szabálytalanul a füves részekre parkoltak, a magas útszegély miatt azonban erre már nem lesz lehetőségük.”

A gyalogosok érdekében az útszakasz taktikus elemekkel ellátott két zebráját is biztonságosabbá tették. Érdekesség, hogy a Németvölgyi úti az első piros színnel is kiemelt zebra, ami nem valamelyik gyermekekkel foglalkozó intézmény közelében található.

„Öt évvel ezelőtt, Budapesten elsőként, azzal a céllal kezdtük átfesteni a kerületi zebrákat,

A nyáron a Zsibói utcában, a Zsolna utcában, valamint a Zugligeti úton is jelentős fejlesztések történtek. A múlt évben az Istenhegyi út és a Zsolna utca között leaszfaltozták a megkopott, csúszóssá vált terméskő burkolat miatt telente nehezen járható Zsibói utca felső szakaszát, valamint megújult a szomszédos Zsolna utca jobb oldali útpályája és az ehhez csatlakozó járda. Az idén befejeződött a terméskő burkolat kiváltása a Zsibói utcában, ahol a Zsolna utca és a Trenccsényi utca közötti 182 méteres szakaszon a szegély is átépült, valamint a lépcsős járda mellé kapaszkodót tettek.

A Zsolna utcában lezárult a csatornaépítés miatt tavaly félbehagyott rekonstrukció, a bal oldali útpályát és a hozzá tartozó járdát újraaszfaltozták. Az utca felső szakaszán, a páros oldalon, a Zsibói utcától az Istenhegyi lejtő irányában 249 méter járda és részlegesen a parkoló burkolata is megújult.

Rendezte az önkormányzat a Istenhegyi lejtő legfelső, terméskőes részét, az utca fennmaradó szakasza a csatornázást követően készül el. Pokorni Zoltán a nyári utépítések közül külön kiemelte a Zugligeti út alsó felének felújítását. A polgármester szerint a munka nagy odafigyelést igényelt, hiszen a forgalmas, azonban szűk keresztmetszetű út mindkét sávját egy időben kellett aszfaltolni. Ez egy nap alatt, reggel 7 és délután 5 óra között sikerült, ami minden szempontból bravúros teljesítmény.

mm.

## Zugligeti fejlesztések

Jelentős energetikai fejlesztést hajtott végre az önkormányzat. Az Új Széchenyi Terv keretében kiírt pályázati felhívásra beadott „Zugligeti Óvoda és Zugligeti Bölcsőde épületének energetikai fejlesztése” projektjével elnyert vissza nem térítendő támogatás igénybevétele megvalósult az épület homlokzati szigetelése, valamint a nyílászárók cseréje.

A szükséges 15 százalékos önrész biztosításával 65 161 699 forint, 85 százalékos intenzitású támogatást nyert el az önkormányzat a Zugligeti Óvoda és Zugligeti Bölcsőde átfogó energetikai modernizációjára. A KEOP-5.5.0/A/12-2013-0284 számú pályázat keretében elkészült a két intézményt befogadó épület hőszigetelése.

A homlokzatokra összesen 1100 négyzetméter, nyolc centiméter vastag, korszerű közetgyapot került, valamint 614 négyzetméter, kiváló hőmegtartó képességű műanyag nyílászárót építettek be. Különleges megoldás készült a lépcsőházi részen, ahol a meglévő kopolit üveg elé 120

négyzetméter esztétikus, fokozott légzárású polikarbonát lemez került.

A fejlesztés eredményeképpen az épület fűtésienergia-felhasználása 697,86 GJ-al lesz kevesebb. Jelentősen mérséklődik az üvegházhatású gázok kibocsátása, emellett 5 millió forinttal, azaz kevesebb, mint a felére csökken a fűtésszámla.

A beruházást Pokorni Zoltán polgármester közösen tekintette meg Váci János és Fonti Krisztina alpolgármesterekkel. A kerület vezetője azt emelte ki, hogy egy nagy létszámú bölcsőde és óvoda modernizációját sikerült megvalósítani.

„A családok körében rendkívül népszerű két intézményben integráltan százötven óvodás és százhusz bölcsődés elhelyezése nyílik lehetőség. Ezért is fontos, hogy minél jobb körülményeket biztosítsunk az épületben” – mondta a polgármester, arra is emlékeztetve, hogy az intézmények fenntartása és működtetése a kerület egyik legjelentősebb feladata. Ezért is örömteli, hogy az idén az önkormányzat valamennyi bölcsődei és óvodai jelentkezőt el tudta helyezni.

(Folytatás a 8. oldalon)



Pokorni Zoltán, Váci János, Mikó Gergely és Gidófalvy Dénes

Az idei nyár legnagyobb kerületi útfejlesztése zajlott le a Németvölgyi úton, ahol a Bűrök utca és a Farkasréti temető főbejárata közötti, mintegy 700 méteres szakaszon az alapokkal együtt átépítették az útpályát a Hegyvidéki Önkormányzat. A munkálatok során 5670 négyzetméter felületen mintegy 1200 tonna, a korábbinál strapabíróbb aszfaltot terítettek el, újarakták, illetve szükség esetén pótolták a szegélyköveket és a kocsielhajtók kövezetét, valamint biztonságosabbá tették a járdákat. Mindezt rekordidő alatt, hiszen a nyár elején kezdődő beruházás az iskolaszünet végére elkészült.

„A Németvölgyi út a kerület egyik legnagyobb forgalmat lebonyolító útszakasza, ezért volt szükség a felújítására” – mondta a beruházás eredményét szakmai bejárás során megtekintő Pokorni Zoltán. A polgármester hozzátette, hogy a kizárólag utépítésekre fordítható kommunálisadó-bevétele felhasználásáról döntő Hegyvidéki Útfejlesztési Testület egyhangúan javasolta az útszakasz rendbetételét.

A munkálatok során 240 ezer darab bazalt kiskockakő került a felszínre, ezeket egyelőre a Bűrök utcai telephelyen tárolja az ön-



Szigetelték az épület homlokzatát, és új nyílászárókat szereltek be

**Új az irány,  
Hegyvidék!**

**HAJDU MÁRIA**  
az LMP XII. kerületi polgármesterjelöltje

**lmp**  
LEHET MÁS A POLITIKA

facebook.com/hajdumarialmp  
www.lmp.hu

2014. október 12.

LMP

*Lakosságbarát Hegyvidéket!*

**MARTINEZ GÁBOR**  
a XII. kerület polgármesterjelöltje

**JOBBIK**  
MAGYARORSZÁGÉRT  
MOZGALOM

**Bízzon a Fideszben!**  
Budapest Hegyvidék XII. kerület

**Pokorni Zoltán**  
a XII. kerület polgármesterjelöltje

*Hegyvidék, ahol jó élni*

CSAK A FIDESZ **FIDESZ** OKTÓBER 12.

**Kedves Hegyvidéki Választópolgárok!**

A Hegyvidéken a demokratikus ellenzék pártjai egymással egyeztetve 8-8 választókerületben indítanak képviselőjelöltet.

Az Együtt-PM pártszövetség választási programja a kerület legégetőbb problémáit vállalja fel:

1. Az egészségügyi ellátás rendbetétele, önálló kerületi szakorvosi rendelőintézet megalapítása
2. A Szt. János Kórházban uralkodó állapotok felszámolása
3. A kerületi parkolási rendszer újraszabályozása
4. A térfelügyelő kamerarendszer fejlesztése
5. A közintézmények közelében szabad WiFi hozzáférés biztosítása
6. A bölcsődei és óvodai férőhelyek további jelentős bővítése

**DR. KOMÁROMI ZOLTÁN**  
polgármester-jelölt

Telefon: +36 (70) 206-206-5  
egyutt.hegyvidek@gmail.com  
www.facebook.com/komaromizoltandr

**EGYÜTT** **pm**

Programunkat, képviselőjelöltjeinket jobban megismerheti kitelepülő pultjainknál, aláírásgyűjtő akciók során, szórólapjainkon és lakossági fórumainkon.

# Az önkormányzati választás időpontja: 2014. OKTÓBER 12.

## Kisorsolták a plakáthelyeket

A pártok képviselőinek jelenlétében a polgármesteri hivatalban kisorsolták azokat a plakáthelyeket, amelyeket a Hegyvidéki Önkormányzat ingyenesen biztosít a 2014. október 12-i önkormányzati választáson induló polgármesterjelöltek és képviselőjelöltek számára. Választókerületenként egy-egy helyet kaptak a polgármesteri címre pályázók, míg a képviselőjelöltek két-két, illetve három-három helyet használhat-

nak attól függően, hogy hányan indulnak az adott körzetben.

A listát állító pártok számára a Hegyvidék lap, valamint a Hegyvidék Televízió is díjmentes megjelenési lehetőséget biztosít. Lapunkban minden párt két alkalommal meghatározott méretű hirdetést jelentethet meg, míg a kerületi televízió fő műsoridőben nyújt 8x30 másodpercnyi időkeretet a jelöltek és programjaik bemutatására. sz.



FOTÓ: SÁRKÖZTY GYÖRGY

## Pályázati felhívás

A Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat pályázatot hirdet a tulajdonában álló, üres, nem lakás céljára szolgáló helyiségek **5 éves időtartamra** szóló bérbeadására a **2014. szeptember 23. napjától október 7. napjáig** terjedő időszakban.

A pályázható ingatlanok címei:

1. Bp. XII., Városmajor utca 42. sz. alatti, földszinti, 160 m<sup>2</sup> alapterületű egyéb helyiség
2. Bp. XII., Alkotás utca 15. sz. alatti, földszinti, 16 m<sup>2</sup> alapterületű üzlethelyiség
3. Bp. XII., Kiss János altábornagy utca 46. sz. alatti, alagsori, 18 m<sup>2</sup> alapterületű helyiség
4. Bp. XII., Hajnóczy József utca 18. sz. alatti, alagsori, 42 m<sup>2</sup> alapterületű raktárhelyiség
5. Bp. XII., Krisztina körút 27. sz. alatti, földszinti, 26 m<sup>2</sup> alapterületű üzlethelyiség
6. Bp. XII., Krisztina körút 27. sz. alatti, pincszinti, 106 m<sup>2</sup> alapterületű raktárhelyiség
7. Bp. XII., Krisztina körút 27. sz. alatti, földszinti, 25 m<sup>2</sup> alapterületű irodahelyiség
8. Bp. XII., Böszörményi út 36/b sz. alatti, alagsori, 152 m<sup>2</sup> alapterületű raktárhelyiség

A pályázati hirdetmény, amely részletesen tartalmazza a helyiségek további adatait és a pályázati feltételeket, a pályázat időtartama alatt a polgármesteri hivatal ügyfélszolgálatán, valamint a [www.hegyvidek.hu](http://www.hegyvidek.hu) internetes oldalon tekinthető meg.

**A pályázati ajánlatok 2014. október 7. napján 16.00 óráig nyújthatók be.**

Az érdeklődők kérdéseire a polgármesteri hivatal vagyongazdálkodási irodájának dolgozói készséggel adnak felvilágosítást ügyfélfogadási időben vagy a 224-5943-as telefonszámon.

*Pokorni Zoltán* polgármester

## Pályázati felhívás

A Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat pályázatot hirdet az alábbi, tulajdonában álló, lakás és nem lakás céljára szolgáló helyiségek nyílt versenytárgyalás útján történő értékesítésére.

	Cím	Helyrajzi szám	Terület (m <sup>2</sup> )	Megnevezése
1. 9.30	Tartsay Vilmos utca 24. ajtó 2.	7877/A/A/15	45	üzlethelyiség
2. 9.45	Maros utca 17. II. em. 8.	6941/0/A/36	44	öröklakás
3. 10.00	Csaba utca 15. fszt. 1.	6887/0/A/1	27	lakás
4. 10.15	Táltos utca 3. fszt. 4.	7829/0/A/3	57	öröklakás
5. 10.30	Szilágyi Erzsébet fasor 8.	6825/0/A/2	87	egyéb helyiség
6. 10.45	Hajnóczy József utca 20. ajtó 1.	6921/0/A/7	49	egyéb helyiség
7. 11.00	Királyhágó tér 1. fszt. 2.	8273/0/A/4	55	lakás
8. 11.15	Varázs utca 1. as. 1.	10748/1/A/4	63	lakás
9. 11.30	Városmajor utca 90. fszt. 1.	10131/5/A/1	48	lakás

A pályázati kiírás, amely részletesen tartalmazza az ingatlanok további adatait és a pályázati feltételeket, 2014. szeptember 24. napján 9.00-tól 2014. október 1. napján 12.00-ig megtekinthető az önkormányzat polgármesteri hivatalának 108. szobájában, valamint a [www.hegyvidek.hu](http://www.hegyvidek.hu) internetes oldalon, a Hivatal/Licithirdetések elérési útvonalon.

Az érdeklődők kérdéseire a Jaczkovics Ügyvédi Iroda munkatársa munkanapokon 9.00-18.00 óra között a +36-70-333-5110-es telefonszámon ad felvilágosítást.

*Pokorni Zoltán* polgármester



## Úthiba-bejelentés okostelefonon

Ezentúl az úthibákról, az engedély nélkül elhelyezett konténerekről, valamint az utakon hagyott üzemképtelen járművekről is egyszerűen, pár kattintással bejelentést lehet tenni az önkormányzatnak a „Hegyvidék” okostelefonos alkalmazás legújabb funkciójával, a „Jó utat!” elnevezésű szolgáltatás igénybevételével.

Nagy sikere van a két évvel ezelőtt bemutatott, azóta is folyamatosan fejlődő „Hegyvidék” applikációnak, ez idáig több mint tizenötezer ember töltötte le az önkormányzat okostelefonos alkalmazását. A legújabb kerületi fejlesztést bemutató sajtótájékoztatón Váci János alpolgármester felidézte, hogy az alkalmazás egyfajta „elektronikus kerületi kisokosnak” készült, amelynek segítségével egy okostelefonon könnyedén rákereshetünk bennünket érdeklő hasznos információkra – például az önkormányzat intézményeivel, az orvosi, patikai szolgáltatásokkal, vagy éppen a sport- és szabadidős lehetőségekkel kapcsolatban.

Az alkalmazást néhány hónappal ezelőtt egy parkolási modulal egészítették ki. Ezzel egyszerűen lekérdezhető a parkolási zóna kódja, illetve a díjfizetéshez szükséges SMS megírása is automatizálható annak érdekében, hogy könnyebb legyen a mobiltelefonos díjfizetés.

A hegyvidéki okostelefonos alkalmazás legújabb funkciója a „Jó utat!” elnevezésű szolgáltatás, amivel egyszerűen bejelenthetők az úthibák, az engedély nélkül elhelyezett konténerek, valamint az utakon hagyott üzemképtelen járművek – mondta el Váci János

Amennyiben a „Jó utat!” modul használata során bekapcsoljuk készülékünkön a GPS-t, azaz a műholdas helymeghatározást, a program automatikusan hozzárendeli az általunk készített fotóhoz a GPS-koordinátákat.

A bejelentésekkel kapcsolatban a Hegyvidéki Rendészet, valamint a polgármesteri hivatal városfejlesztési irodája intézkedik. Abban az esetben, ha nem az önkormányzat, hanem a Buda-

ból álló Hegyvidéki Útfejlesztési Testület javaslatai alapján. Az elmúlt négy évben több mint tizenhét kilométer új útszakasz épült, közel ötszáz új parkolóhelyet alakítottak ki anélkül, hogy csökkenett volna az értékes zöldfelületek méretét, és tízezerrel is több kátyút javítottak ki.

A polgármester kiemelte, hogy az okostelefonon, vagy más módon bejelentett úthibákat rövid időn belül megvizsgálják az útel-

Nyíró András, a „Hegyvidék” alkalmazást, valamint az ennek részeként elkészült úthiba-bejelentő modult fejlesztő Appsters Kft. ügyvezetője arról beszélt, hogy az okostelefonok egyre fontosabb szerepet töltenek be mindennapjainkban. Szerinte ezt a tendenciát időben felismerte az önkormányzat, és innovatív, vonzó szolgáltatáscsomagot állított össze az itt élők számára.



A bejelentett úthibákat rövid időn belül megvizsgálják a szakemberek, és szükség esetén gyorsan javítják is

pesti Közlekedési Központ, netán valamelyik közműszolgáltató cég érintett, az ügyet továbbítják az illetékesnek.

„Önkormányzatunk közel százhatvan kilométernyi út, valamint a kapcsolódó járdák, támfalak és más úttartozékok karbantartását végzi” – értekelte a polgármester a kerületre háruló útfenntartási feladatok nagyságát. Pokorni Zoltán elmondta, hogy a kommunális adóból befolyó bevételek teljes egészét út- és járda felújításokra fordítják a civil tagok

lenőrök, és megteszik a helyreállítás érdekében szükséges további lépéseket. Amennyiben az önkormányzaté a terület, a közvetlen balesetveszélyt jelentő hibákat sürgősséggel, három-öt munkanap alatt kijavítatják. Ha egy forgalmas útvonalon található, de kevésbé veszélyes úthibát találunk, néhány héten belül vállalják a helyreállítást, míg a kisebb forgalmú utakon fellelt, sürgős intézkedést nem igénylő problémák esetén az éves tervbe veszik fel az elvégzendő munkát.

A legújabb „Jó utat!” elnevezésű szolgáltatás Android operációs rendszerű telefonokon érhető el, továbbá letölthető az iOS-rendszereken használható változata is. Amennyiben már telepítettük telefonunkra a „Hegyvidék” alkalmazást, frissíteni kell azt, hogy új menüpontként megjelenjen a hibabejelentő funkció. Ugyanez az önkormányzat honlapján is megtalálható, a [www.hegyvidek.hu/](http://www.hegyvidek.hu/) úthiba-bejelentés címen.

z.

## Tovább tart nyitva a parkolási iroda

Lakossági kéréseknek eleget téve szeptember 1-je óta meghosszabbított nyitva tartással várja ügyfeleit az önkormányzat parkolási társaságának ügyfélszolgálat. A Fáber Kft. Kék Golyó utca 19/d alatti személyes ügyfélszolgálati irodája hétköznapokon mindennap fél órával korábban, 8.30-kor kezd az ügyfélfogadást, hétfőn és szerdán pedig este 20.00 óráig tart nyitva. Kedden, csütörtökön és pénteken 17.00 órakor zár az iroda – ez a pénteki nap esetében szintén meghosszabbított ügyfélfogadási időt jelent. A Fáber Kft. kísérleti jelleggel, ha-

### Az ügyfélszolgálati iroda nyitva tartása 2014. szeptember 1-jétől

Hétfő: 08.30–20.00  
Kedd: 08.30–17.00  
Szerda: 08.30–20.00  
Csütörtök: 08.30–17.00  
Péntek: 08.30–17.00

Ebédidő: 12.00–12.30

Az ügyfélszolgálati „házi pénztár” nyitva tartása megegyezik az ügyfélszolgálatéval.

tározatlan időre vezette be az új nyitvatartási rendet.

sz.

## Újabb közműmunkák

Folytatódik a csatornaépítés a hegyvidéki utcákban. A Hajnalka utcában a Hóvirág köz és a Hajnalka utca 30. között, a Szamóca utcában a 3/a és 9. között, a Remete úton az Árnyas út és a Remete út 16. között, a Galgóczy utcában a Galgóczy utca 20. és a Felső Svábhegyi út között, valamint az Alkony úton a 7. és 19. számú ingatlan között dolgozik a kivitelező Pulzus Plusz Kft.

A munkálatok idejére a Hajnalka utcát teljesen lezárják, csak a gyalogosok számára biztosítják a közlekedést. Szintén az út teljes lezárásával folyik a munka a Szamóca utcában, az Alkony úton és a Remete úton. A csatornaépítéssel összehangolt gázvezeték-rekonstrukció zajlik a Galgóczy utcában a György Aladár utca és a Galgóczy utca 37/b közötti szakaszon, emiatt az utcát több időben lezárják a forgalom elől.

Az MTA csillebérci kutatóintézetében tavaly óta működik a svájci központú CERN első szintű adatközpontja. Az intézmény energiaellátása érdekében 10 kV-os kábelhálózat-fektetési munkálatok kezdődtek a Kocsuszko Tádé utca és a KFKI között, a Győri út–Csőrsz utca–Apor Vilmos tér–Szendi árok–Németvölgyi út–Érdi út–Márton Áron tér–Törökbálinti út–Irhás árok–Adorján út–Nőszirrom utca–Magas út–Konkoly-Thege Miklós út vonalon. Mivel az érintett szakaszokon felbontják a járdát, valamint részlegesen a kereszteződéseket, ezért a gyalogjárók lezárására, útszűkítetlekre, sebességkorlátozásra és a parkolási lehetőségek csökkenésére kell számítani, míg az Adorján útról időszakonként várhatóan teljesen kitiltják az autókát.

-ily

**GÉPJÁRMŰVÉDELEM**

0-24 ÓRÁBAN  
A HEGYVIDÉKEN

PÁLYÁZAT A  
HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT  
TÁMOGATÁSÁVAL

**MŰHOLDAS GÉPJÁRMŰVÉDELEM,**  
A JÁRMŰ AKTUÁLIS HELYZETE AZONNAL,  
PONTOSAN MEGHATÁROZHATÓ

**A RENDSZER AZONNALI RIASZTÁST TOVÁBBÍT,**  
MINDEN JOGOSULTLAN TEVÉKENYSÉGRŐL  
A FELÜGYELETI KÖZPONT FELÉ

**AZ ÉV MINDEN NAPJÁN**  
**24 ÓRÁS FELÜGYELETI KÖZPONT,**  
SZERVIZ ASSZISZTENCIA

**A PÁLYÁZATTAL KAPCSOLATOS RÉSZLETES INFORMÁCIÓK ELÉRHETŐEK A**  
**HTTP://WWW.HEGYVIDEK.HU/ONKORMANYZAT/**  
**ONKORMANYZAT-ALTAL-MEGHIRDETETT/GEPJARMUVEDELEM OLDALON**

3 LÉPÉS  
NEM NAGY DOLOG

1. BECSOMAGOLNI

2. BECSÚSZTATNI

3. BEDOBNÍ

MÁR 200 KUTYAPISZOKGYŰJTŐ SZEMETESÉDÉNY,  
A TISZTÁBB HEGYVIDÉKÉRT.

2012-ben több mint 12 000 hegyvidéki polgár már megtette az első lépést, és támogatta kampányunkat a kutyapiszokmentes kerületért.

A Hegyvidéki Önkormányzat azóta **200 speciális kutyapiszokgyűjtő szemetesedényt** helyezett ki a leginkább problémás területekre.

Kérünk minden gazdit, hogy – bár rendszeresen feltöltjük a zacskóadagolókat – minden sétáltatáshoz vigyenek magukkal zacskót otthonról is, hiszen a felelős kutyatartáshoz ez is hozzátartozik.

LEGYEN TISZTÁBB, KUTYAPISZOKMENTES A HEGYVIDÉK!

A **200 szemetesedény** helyéről tájékozódjon a [www.lepjunk12.hu](http://www.lepjunk12.hu)  
és a [www.hegyvidek.hu](http://www.hegyvidek.hu) weboldalon.



## Szalón Egyetem újra

„Mintha csak most indult volna az első tanév” – mondta Pokorni Zoltán a Szalón Egyetem harmadik évének kezdete előtt. A Kulturális Szalónban rendezett előadás-sorozatra százhusz fő regisztrált, körülbelül a fele rendszeresen részt is vesz a programokon. A polgármester bejelentette: elkészültek a tervek, a Kulturális Szalón két éven belül új, tágasabb, minden szempontból megfelelőbb helyre költözhet, amint megvalósul a Törpe utca 2. alatti ingatlan felújítása

2014. október 1.  
**IDŐSEK VILÁGNAPJA**

„Az ember lassan öregszik meg: először az élethez és az emberekhez való kedve öregszik, tudod, lassan minden olyan valóságos lesz, mindegyik megismerem értelmét...”  
Máni Sándor

**MEGHÍVÓ**

A Hegyvidéki Önkormányzat tisztelettel meghívja Önt a 2014. október 1-jén 13:00 órától, az Idősek Világnapja alkalmából megrendezésre kerülő, kulturális műsorral egybekötött ünnepségre.

Az ünnepség helyszíne:  
MOM Kulturális Központ, színházterem  
(XII. Csörsz u. 18.)  
A belépés díjtalan regisztrációs jeggyel látogatható.

Regisztrációs jegy váltható lakcímkártya bemutatásával a MOM Kulturális Központ jegypénztárában. Várjuk telefonhívásait a 275-4861-es telefonszámon - munkaidőben -, ha az ünnepségre történő eljutásához, vagy a regisztrációs jegy beszerzéséhez segítségre van szüksége.

Kirándulnak, beszélgetnek, interneteznek, filmet néznek, kártyáznak, fiatalokat megszegényítő módon rendszeresen mozognak. A Kiss János altábornagy utcai gondozási központ klubtagjaival beszélgetünk arról, milyen a szépkorúak élete itt, a Hegyvidéken.

Hangos nevetés szűrődik ki a Kiss János altábornagy utcai gondozási központból. Péntek van, a kártyaparti ideje. Az asztalnál többen ülnek, lapjaikat szorongatva, a soron következő húz. Mindenki figyel, megy a találgatás: mi van a másik kezében? Vajon ki nyeri a játszmát?

Mindegy is, elvégre a játék a lényeg, az, hogy együtt lehetnek. Magyar Ferencné is az asztalnál ül. Elmúlt hetvenhat éves, de nem néz ki többnek hatvanánál. Mint elmesélte, amikor először belépett a klubba, azonnal tudta, neki itt a helye.

„Hogy érzi itt magát?”  
– Nagyon jól! Van kerekasztal-beszélgetés – az a kedvencem –, irodalmi délután, szellemi vetélkedő, jár hozzánk fodrász és életmód-tanácsadó is, emellett minden héten van ülotornánk, szeptembertől júniusig. És azért nagyon sem lazálunk.

„Ezek szerint szeretnek mozogni...”  
– Persze! Nemrég kipróbáltuk a szabadterei kondit a Városmajorban. Minden végigmentünk, nagyon jó volt. Nekem a hasizom-erősítő a kedvencem.

„Azon elég nehéz felülni...”  
– Tudom, de az azért van! Sokan félnek attól, hogy leesnek róla, de mindig megpróbálunk segíteni a másoknak: megfogjuk az ujját, és felhúzzuk. Aztán már

megy magától. A futókört is kipróbáljuk majd.

„Milyen a kapcsolat a klubtagok között?”

– Itt igazi barátságok szövődnek. Nálunk a harag és a düh ismeretlen fogalmak. Egy asztalnál ülünk, összetartunk, segítünk a másoknak.

„Fiatalon milyennek képzelte az időskorát?”

– Tudja, gyorsan múlik az idő.

Én folyton azt mondogattam: „Istenem csak az élet úgy hozza, hogy mindig legyen mellettem valaki!” A férjem már meghalt, de szerencsére itt vannak a családom és a barátaim is. Figyelmességet és törődést kapok. Ennél több nem is kell nekem.

Szokoli Erzsébet, a Hegyvidéki Egyesített Gondozási Központ vezetője elmondta, hogy a tornák, a kirándulások, a játékok a klubokban egyúttal a társas együttlét lehetőségei is. Ezek a programok abban is segítettek, hogy az egészségmegőrzés ne csak szlogen legyen. Az idősebbek egy folyamata, komoly biológiai és pszichés változásokkal.

„A Hegyvidéki Egyesített Gondozási Központ keretén belül működő, idősek számára nyitva álló klubok – Németszőlgy, Normafa, Virányos – és az aktív közösségi szervező erővel bíró Kulturális Szalón feladata teret és helyet adni a személyes kapcsolatok ápolásának, új kapcsolatokat építésének – tette hozzá az intézményvezető. – Fontosnak gondolom, hogy a közösséghez tartozás egy természetes támasz is, ami rugalmasan, hatékonyan tud segíteni, ha baj van, és tehermentese-

sítheti a családot, a professzionális segítő szolgálatokat és az azokat működtető önkormányzatokat is.”

A kerületi idősek, szociális alapon, már hosszú évek óta járnak a Hegyvidéki Önkormányzat szántódi üdülőjébe. Bográcsznak, strandolnak, jókat mulatnak. A nyolcvankét esztendő Nika György mesélt lapunknak az élményeiről.

– Mindenki megtalálja a maga érdeklődési körének megfelelő programot. Ugyanez vonatkozik a személyes kapcsolatokra is. Meghitt, közvetlen beszélgetéseket lehet folytatni a klub vezetőjével, Bíró-Várfalvi Orsival, munkatársával, Tichyné Lóránt Szilviával, aki sok gyakorlati tapasztalattal rendelkezik az időskorúakat illetően. Fontos dolog a számítógép-



A klubtagok rendszeresen közösen tornáznak

– Tavaly Pokorni Zoltán polgármester a kérésünkre megígérte, hogy a faházakban kicserélteti a linóleumpadlót. Nagyon örültünk az ígéret teljesítésének! A három kísérő munkatárs, Orsolya, Szilvi és Marcsi az általuk szervezett izgalmas programokkal igazán élvezetessé tették az ottlétünket. Bográcszottunk, szalonnát sütöttünk, szerenádort adtunk a gyengébbik nemnek. Persze, lámpaoltás után, megvártuk, amíg lefeküdtek aludni... Álmos szemmel nyitották ki az ablakokat. Szerencsére nem kaptunk vizet a nyakunkba. Rengeget szép emlékekkel gazdagodtam!

„Már tíz éve tagja a Kiss János altábornagy utcai klubnak. Miért szeret ide járni?”

gép-használat is! Ennek tudományát az önkormányzat által szervezett tanfolyamon Varga Istvánról, a kiváló PC-pedagógustól tanulhattuk meg.

„Milyen a hegyvidéki szépkorúak élete?”

– Könnyen elérhető az üzletek, az orvosi intézmények. Érezni, hogy az önkormányzat igyekszik jobbitani a körülményeket, szépíteni a környezetet. Különösen az idősek számára sok az ingyenes program. A MOM Sportközpont nagyon kedvezem, néha elmegyek oda, és drukkolok a hegyvidéki vízilabdázóknak. A családom és én is szeretünk itt élni.

BM

## Otthoni idősellátás önkéntesekkel



A polgármester az önkormányzat terveiről is beszélt a szakmai konferencián

„Méltósággal megőregedni... otthon” címmel szakmai konferenciát rendezett az önkormányzat az Idősek hónapja a Hegyvidéken elnevezésű rendezvénysorozat keretében. Az érdeklődőket Pokorni Zoltán polgármester és Kovács Lajos alpolgármester köszöntötte.

„A Hegyvidék hatvan ezer fős lakosságának mintegy egyharmada hatvan év feletti, egynegyede pedig hatvanöt év feletti nyugdíjas, és az arányuk folyamatosan nő” – ismertette Pokorni Zoltán a kerület demográfiai helyzetét, érzékelte: az idősellátás jelenlegi, intézményi keretek közt zajló formája, amelyben a hegyvidéki gondozási központok körülbelül ötszáz főnek tudnak szolgáltatásokat nyújtani, hosszabb távon nem fenntartható. Hozzátette, hogy az önkormányzat egy olyan lazább, önkéntesekre építő ellátási for-

mát szeretne kialakítani, amivel a jelenleginél sokkal több segítségnyújtó idős emberhez lehetne eljutni. Az önkormányzat Szépkorúakért a Hegyvidéken elnevezésű programja keretében már lezajlott az önkéntesek első csoportjának képzése.

„Az emberek szeretik jónak érezni magukat” – mondta a polgármester annak kapcsán, hogy a segítő munka iránti igény sokunkban benne van. Szerinte időnként csak egy „csepp olaj” szükséges ahhoz, hogy az önkéntesség rendszere elindulhasson.

Kovács Lajos alpolgármester köszönetet mondott mindazoknak, akik nagyban hozzájárultak, hogy megkezdődhessen az időseket segítő hegyvidéki program. Külön kiemelte a képviselő-testület, a gondozási központok vezetője, Szokoli Erzsébet és munkatársai, az Önkéntes Központ Alapítvány, valamint a jelentkező aktivisták segítségét, akik a „kihívást lehetőségé alakították”.

A köszöntők után Pokorni Zoltán polgármester, Kovács Lajos alpolgármester, valamint F. Tóth András, az Önkéntes Központ

Alapítvány vezetője átadták a képzésben részt vevő önkéntesek okleveleit. A konferencia ezt követően szakmai programmal folytatódott: az otthoni és otthon közeli ellátások lehetőségeiről, az önkéntességről, valamint a közösségfejlesztésről tartottak előadásokat a témák szakértői.

d.

**IDŐSEK EGÉSZSÉG ISKOLÁJA A HEGYVIDÉKEN**

EGÉSZSÉGES HEGYVIDÉK

ISMERJE MEG AZ AKTÍV, EGÉSZSÉGES IDŐSKOR RECEPTEJÉT

**FOLYTATÓDIK!**

ELŐADASSOROZAT A KULTURÁLIS SZALÓNBAN AZ ORSZÁGOS GERINGGYÓGYÁSZATI KÖZPONT ÉS A BUDAI EGÉSZSÉGGYÓGYÁSZATI KÖZPONT KÖZREMŰKÖDÉSÉVEL.

**PROGRAMOK:**

- Szeptember 17. (szerda) 14 óra:  
**Korszerű radiológia**  
előadó: Dr. Puhl Mária radiológus szakorvos
- Október 15. (szerda) 14 óra:  
**A radiológia szerepe mozgásszervi betegségek esetén**  
előadó: Dr. Gergely Mária radiológus szakorvos
- November 19. (szerda) 14 óra:  
**Időskori neurológiai betegségek, előtérben a Parkinson kór**  
előadó: Dr. Németh Rozália neurológus szakorvos
- December 17. (szerda) 14 óra:  
**A mozgás jelentősége időskorban. Az időskori betegségek megelőzése**  
előadó: Dr. Somhegyi Annamária reumatológus szakorvos

**VÁLJÉK EGÉSZSÉGÉRE!**

HEGYVIDÉKI KULTURÁLIS SZALÓN  
1126 Bp., Bősörményi út 34/A. • Telefon: (+36-1) 202-2509  
info@kulturalisszalon.hu • www.kulturalisszalon.hu

BUDAI EGÉSZSÉGGYÓGYÁSZATI KÖZPONT  
Élet. Minőség.

ORSZÁGOS GERINGGYÓGYÁSZATI KÖZPONT  
A Budai Egészségközpont Szakkirálya

HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT



Szükségük van a segítségre











# Egy profetikus hang a 20. századból

Új adalékokkal is szolgál a Kondor Béla műveit, levelezését felvonultató tárlat

Ez a kis bemutató kitűnő előtanulmányként szolgálhat elavult zsenifogalmunk újragondolásához, hiszen a hihetetlenül könnyűkezü Kondornak is szüksége volt orientációra, pedagógiai útmutatásra, a tapasztaltabb pályatárs megerősítésére és korrekcióira – fogalmazott a Hegyvidék Galériában az Öregdiák című kiállítást megnyitó beszédeben Rényi András művészettörténész, esztéta.



Tanulmányfej

Az ELTE Művészettörténeti Intézetének vezetője épp harminc éve publikált először a festő, grafikus Kondor Béláról, akinek szelleme azóta sem hagyja nyugodni. „Ennek az ötvenes években született, a Koffán-gyűjteményben fennmaradt művekből rendezett tárlatnak az anyaga nagyrészt fedésben van a művész első, 1960-as, Fényes Adolf terembeli, botrányos véget ért kiállításának az anyagával, amelyet Pílinzsky János nyitott meg – mesélte Rényi András. – Napjaink költőinek nincs affinitásuk Kondor profetikus hangjához, ahhoz az egyetemes emberiség sorsa iránti személyes felelősségvadászhoz, amellyel az akkor huszonkilenc éves fiatal-



A mennyország meghódítása

koláról, többek között Koffán Károly volt az a tanára, aki kiállt Kondor Béla mellett – mondta a megnyitón Sikota Krisztina a Hegyvidéki Önkormányzat oktatási és kulturális bizottságának elnöke. – Az itt látható képeket, rézkarokat, litográfiákat barátságuk hosszú éveit ajándékozta mesterének a művész. A most bemutatott személyes levelezés és a Koffán által megőrzött főiskolai dokumentumok új adalékot jelentenek a Kondor-életmű kutatói számára.” Sikota Krisztina külön köszönetet mondott ifjabb Koffán Károlynak, amiért édesapja hagyatékát a galéria rendelkezésére bocsátotta.

„Újra azzal a komolysággal fordult az ember figura felé, amit az megérdemelt – idézte fel Kondorral kapcsolatos emlékeit ifjabb Koffán Károly. – Nem azért tanulta meg az anatómiát, hogy elfelejtse, hanem hogy meghaladjon azt. Kondor szimbolizmusa ráébresztette a világot arra, hogy ha valóban meg akarod szólítani az embereket fontos, őket érdeklő ügyekben, olyan ábécét kell használnod, amit ismernek.”

Juhász Zsófia

■ A kiállítás szeptember 30-ig tekinthető meg a Hegyvidék Galériában (XII., Városmajor utca 16.). A kapcsolódó grafikai műhelyre szeptember 27-én 10 órára, tárlatvezetésre szeptember 30-án 18 órára várják az érdeklődőket.



Hamlet, I. felvonás, II. szín

ember olyan magától értetődő természetességgel lépett színré.

Balázs Attila, a Hegyvidéki Helytörténeti Gyűjtemény és Galéria igazgatója úgy fogalmazott, Kondor Béla művei a modern kor ikonjai. „Fiatalkori alkotásaiban is felfedezhetjük azokat a szimbólumokat, amelyeket később kifejti a műveiben, sőt, előre vetítik azokat a perspektívákat is, amelyek meghatározzák a munkásságát. Büszkék vagyunk arra, hogy ebben a három héten vendégül láthatjuk a magyar művészet egyik tartópillérének alkotásait” – tette hozzá.

„Amikor »magatartásbeli vétség« és »formalizmusra való törekvés« miatt ki akarták zárni a fős-

## Fény a Galéria 12-ben

othon, édes otthon; Zöldben; Korpusz; Feketén-fehéren; Nyár-bor-szerelmem – csak néhány a nagy sikerű tárlatok sorából, amelyeket a most öt éves Galéria 12-ben rendeztek. „Az elmúlt öt esztendő sok közös gondolkodással, munkával, szeretettel és vidámsággal egybekötött színvonalas kiállításokkal volt teljes. Feladatunkat – a havonta új kiállítások rendezésével – elvégeztük, és jelenleg is folytatjuk, a kerületben élők kulturális igényeit kielégítve” – mondta büszkén a Fény című tárlat megnyitóján Borza Teréz porcelánművész, a Galéria 12 Egyesület elnöke.

Az itt látható alkotásoknak köszönhetően azok is találkoz-

A huszonhárom művész munkáit felsorakoztató, szakrális témájú tárlat kapcsán Fonti Krisztina alpolgármester az Ars Sacra Fesztivál missziós erejére hívta fel a figyelmet: „Mai, kiüresedőben lévő világunkban különösen fontos, hogy segítsünk a hétköznapi embereknek, hogy a művészeti alkotásokban rejlő szépség segítségével közelebb kerülhessenek a valódi értékekhez” – mondta.

Szikora József újságíró az ünnepi bemutatót és annak emelkedett üzenetét méltatta: „Itt fénylenek alkotások, amelyek nem állítják, hogy maguk volnának a nap, de visszatükröznek valamit a soha le nem menő örök nap fényéből.



Szikora József és Fonti Krisztina is köszöntötte a művészetbarátokat

hatnak a művészet erejével, szépségével, akik egyébként csak egy pohár borra, teára térnek be a Hajnóczy József utcai kávézóba. „A művészet nem érdekel különösebben, de be kell valljam, sokszor elmerengek egy-egy képen. Llyenkor kicsit kiürül a fejem, nem foglalkozom a hétköznapi problémákkal” – vallotta be nekünk az üzletvezetőként dolgozó Krisztián, aki munka után rendszerint ide jár kikapcsolódni.

Alkotások, amelyek a maguk ihletével, a maguk technikájával, a maguk színeivel és eszközeivel ugyanazt mondják, amit az egyház mond húsvét vigíliáján, amikor fellebben az első gyertya a sötét templomban: Krisztus világgossága, Istennek legyen hála.”

B. M.

■ A kiállítás október 4-ig látogatható. Cím: Galéria 12, XII., Hajnóczy József utca 21.

## Családi nap a svábhegyi vén fák alatt

Természetismereti hétfőpróba, kis kirakodóvásár és számos értékes program várta a hegyvidékieket szeptember egyik szép, napos hétfőjén a Költő utcai Jókai-kertben. Az itt székelő három szervezet, a Duna-Ipoly Nemzeti Park, a Magyar Madártani Egyesület és a Petőfi Irodalmi Múzeum közös rendezvénye üde színfolt volt a hagyományos őszi szabadterei események között.

mény rangját. A stand másik oldalán megtudhatjuk, melyik madár milyen formájú és méretű odúban érzi jól magát, és jó pár gondosan megépített fészket is megcsodálhatunk.

„Miközben a hullók fejlődési fázisai közt vágnak rendet, vagy emeltes puzzle kirakásával töltik az időt, a gyerekek rengeteg mindent megtanulnak az állatokról” – magyarázza elégedetten egy anyuka a Jókai-kertben rendezett családi napon. A természetismereti hétfőpróba annyira lekötötte a gyerekeket, hogy arra a kérdésre,

töndünk, és távolabbi túraútvonalakra, különös állat- és növényvilágban gazdag úti célokra is felhívják a figyelmünket a kikészített plakátok, amelyeket a látogatók magukkal visznek azaz a céllal, hogy kitegyék őket az általuk látogatott közösségi terkekben. Így már érthető, honnan ez a népes természetbarát közösség, amellyel megtelt a kert. A hasznos információ gondos közegben kézről kézre jár.

Jókai legmerészebb álmában sem gondolhatta, hogy az Egy magyar nábob és a Kárpáthy Zolt-

Gyűrés itt! – olvassuk a Magyar Madártani Egyesület (MME) standjánál a feliratot, amely alatt – minden eshetőségre számítva – azért az is ott áll: „ha van madár”. Nincs az ember ténnyezővel, az állattal is számolni kell. Miközben gyűrűt tesz egy kis szencinére lábára, az MME munkatársa értékes információkat oszt meg a köré sereglett hallgatósággal, amelynek tagjai szemmel láthatóan minden látványosságánál jobban várják azt a pillanatot, amikor a madár tovaröppen az emberi kézzől.

A gyűrés után kérdőíveket tölthetnek ki a gyerekek a madarakról hallott információk felhasználásával, a kisebbek mocsári teknőst színezhetnek, a szintén használatos pedig alkalmak van az életből meríteni ihletet, hiszen a frissen fogott és eleresztett madarak mellett két kiállított, élő teknőc is emeli az ese-



Játék közben sok mindent megtanulnak a gyerekek az állatokról

milyen nyereségért dolgoznak, nem is tudnak felelni. A motiváció ezek szerint nem a jutalom. Míg a Cincér Játsszóházban origami-val, csiga- és kagyló-meghatározással ütök el az időt, a Jókai-émlékszoba előtt 19. századi viseletbe bújva, kuncogva fényképezkednek a kamaszlányok.

A Duna-Ipoly Nemzeti Park standjainál ötleteket kapunk, milyen tanösvényekre érdemes elve-

tán honoráriumából vásárolt telek egyszer még a természetszerető kedves szórakozóhelyévé válik. De ha tudja is, bizonyosan nem lett volna ellenére. A svábhegyi vén fák alatt ma legalább akkora érdeklődéssel fordulnak kicsik és nagyok a természet adta szépségek felé, mint amilyen odaadással ő otlogatta különlegességekkel teli kertjének fát és virágait annak idején.

J. Zs.

**HEGYVIDÉKI ŐSZ GESZTENYE NAPOK**  
szeptember 27-28.

**Szeptember 28.**

**Halász Judit**  
Gesztenyés kert

**Farkasházi Réka**  
MOM Kulturális Központ szabadtéri színpad

**Mary PopKids**  
Gesztenyés kert

**AMADINDA ütőegyüttes**  
MOM Kulturális Központ színházterem  
(helyfoglalás érkezési sorrendben)

**Kerekes Band**  
Gesztenyés kert

**Szeptember 27.**

**TOVÁBBI PROGRAMJAINK:**

- Egészségügyi szűrések
- Kalandpark és gyermekprogramok kicsiknek
- Kulturális programok
- Kutyás bemutató
- Borkóstolás, gasztronómiai inyenccségek

Részletes program a [www.momkult.hu](http://www.momkult.hu) és a [www.hegyvidek.hu](http://www.hegyvidek.hu) honlapon, a Hegyvidék Újság szeptember 9-i számában, valamint a kulturális- és sportintézményeinkben és a XII. ker. Polgármesteri Hivatalban található programfüzetben.

HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT MOM KULTURÁLIS KÖZPONT















## A legédesebb virányosi hétvége

A Szarvas Gábor úton élők már jól tudják, mit jelent az, ha a környéket vidám gyerekzsivaj, zümmögő hangok és finom illatok lepik el. Az idén ötödik alkalommal rendezték meg a Hegyvidék „legédesebb” programját, a Virányosi Méz- és Lektvárfesztivált a most huszonöt éves Virányosi Közösségi Házban.

Az árusok közül sokakat régi ismerősként köszöntöttek a látogatók. Magyar Endre méhészt az első pillanatban beleszeretett a családi fesztiválba; öt évvel ezelőtt találkoztunk vele először. Azóta bajszot növesztett, és megszületett második gyermeke is.

„Már vannak törzsvásárlóim, nagyon szeretek itt lenni. A két hónapos babánkat még nem tudtuk elhozni, de ha meghívunk, jövőre bemutatom őt is – ígérte meg lapunknak Endre. – Sokszor bolondnak tartanak bennünket, méhészeket, mert tavasszal már alig várjuk, hogy megszúrjanak minket a méhek, és beszívjuk a kaptárjukból áradó mennyei illatot.”

Az árus megszámolni sem

legalább annyira odavoltak, mint az ugrólóvárért, vagy a mézeskalácsütésért, aminek illata sok apróságot odacsalogatott. „Úgy ennék, de nincs kedvem elkészíteni!” – nézett kérésre édesapjára a nyolcévesforma kislány, hiába. „Aki nem dolgozik, ne is egyék!” – jött a szelíd, ámde ellentmondást nem tűrő válasz.

A nektár mellett a lekvár is ha-

ból ingyenes pulzusdiagnosztikán is részt vehettek az érdeklődők. „Kezdetben az idejáróknak szerveztük meg az egészséges életmódot propagáló rendezvényt, de szépen bővülünk, egyre többen érkeznek hozzánk a szomszédos kerületekből is” – mondta Nagyné Orvos Gabriella, a Virányosi Közösségi Ház igazgatóhelyettese, aki kollégáival immár huszonöt éve, a hét



Bak Dániel vidám rajza is a pályázati felhívásra érkezett

talmas sikert aratott. A dzsem-árusok között úgyszintén több ismerős arccal találkoztunk.

Takáts Orsolya ötödik éve árulja édesanyja lekvárkülönlegességeit. „Vannak klasszikusaink, ilyen a sárgabarack, a szamóca vagy a cseresznye. A különleges ízekből, mint a fahéjas almából, a körte-bodzából és az őszi-barack-bodzabogyó lekvárból is szívesen vásárolnak” – avatott be minket a fiatal hölgy, aki elárulta, hogy az itteni dzsem-árusok szinte jó barátok: megosztják tapasztalataikat, szívesen adnak tanácsokat egymásnak.

A kulináris élvezeteken, a színes koncerteken, valamint műsorokon túl a Vita Help jóvoltá-

minden napján azért dolgozik, hogy mindig izgalmas programokkal, tanfolyamokkal várják a hegyvidéki családokat.

A hagyományokhoz hűen az idén is kihírdették a fesztivál rajzversenyének győzteseit, akik közül sokan a XI. kerületből küldték el mézes alkotásaikat. A díjazottaknak Gilicze Zoltán adta át az ajándékokat. A Hegyvidéki Önkormányzat oktatási és köznevelődési irodájának vezetője külön gratulált az intézmény dolgozóinak munkájához, ahogy fogalmazott: „A Virányosi Közösségi Ház az egyik legfontosabb közösségi tér a kerületiek életében.”

B. Mimi

## Városmajori véradás szűrőprogramokkal

Retro hangulatú véradó napot szervezett az Országos Vérellátó Szolgálat a Városmajorban, a rendezvényre több mint ezren érkeztek, hogy vérükkel segítsék a beteg embereket. Az önkéntesek a Hegyvidéki Önkormányzat támogatásával egészségügyi szűrővizsgálatokon is részt vehettek.



Jó érzés ismeretlenül segíteni másokon

A hetvenes–nyolcvanas évek hangulatát, emlékeit idéző ajándékokkal, valamint sör-virslis menüvel várták az önkénteseket a Retro Véradás elnevezésű országos program szervezői. A közösségi esemény megmozgatta az embereket: Debrecenben, Győrben, Pécsen, Szegeden és Budapesten összesen több mint 1800-an jelentkeztek véradásra, s közel 1500 egység vérről járultak hozzá a vérkészletek feltöltéséhez.

Örvendetes módon sok „új arccal” találkoztak a szervezők – minden hatodik résztvevő először adott vért –, és jó hír az is,

vért. Az első véradók aránya (18%) és száma (205 fő) itt volt a legmagasabb.

„Volt, aki már reggel hétkor sorban állt, hogy vért adhasson” – érzékeltette az önkéntesek elszántságát az Országos Vérellátó Szolgálat főigazgatója. Dr. Jákó Kinga tapasztalatai szerint a családi hangulatú szabadtéri rendezvényeken az emberek általában szívesebben adnak vért, mint máshol. Ám – tette hozzá – a többség számára a fő ösztönző erő valószínűleg minden helyszínen ugyanaz: jó érzés ismeretlenül is segíteni másokon, valamint tudni azt, hogy részvételünkkel saját



Sok fiatal adott vért

egészségünk megőrzéséhez is hozzájárulhatunk. A véradással ugyanis többféle fertőző betegséget ki lehet szűrni; a levett vért laborvizsgálatoknak vetik alá, és ha rendellenes vérképet találnak, azonnal értesítik az érintettet.

Kilátogatott a Városmajorba Kovács Lajos, a XII. kerület egészségügyért felelős alpolgármestere is, aki elmondta, az önkormányzat az idén először csatlakozott az Országos Vérellátó Szolgálat rendezvényéhez. Hozzátette: azokat, akik egészségügyi szűréseken, előadásokon, beszélgetéseken szeretnének részt venni, szeptember 27-én ismét várják a Hegyvidéki Ősz keretében szervezett egészségnapon a MOM Kulturális Központban.



A nap egyik „főszereplője”

tudja, hány alkalommal szűrték már meg szorgos méhecskéi, akiket most is magával hozott. A zümmögő rovarokért a kicsik

Ronnefeldt

SELECTED TEA SINCE 1823

A tea művészete

Ronnefeldt Teaház  
Márkaüzlet a Rózsakert Bevásárlóközpontban  
1026 Budapest, Gábor Áron u. 74–78. -1 szint A07  
Telefon: +36 1 391 5811  
www.ronnefeldt.com

Behull a meseházba a verőfény,  
és fűtjük arcunk bíbor téa gőzén,  
vagy hintázunk együtt a hintaszéken,  
vagy álmodunk az elhagyott verandán.

Kosztolányi Dezső: Őszi koncert (részlet)







